Програми для учнів у позашкільний час

# Допомога у позашкільний час

У штаті Ohio існують програми, до яких учні можуть приєднатися у позашкільний час. Ці програми можуть розпочинатися до або після шкільних занять. Деякі з них можуть проводитися під час шкільних перерв. Деякі програми можуть надавати додаткову підтримку учням, яким потрібна допомога у шкільному навчанні. Вони можуть допомогти дітям краще вчитися у школі, надаючи їм тихе місце для виконання домашніх завдань і доступ до комп'ютера та Інтернету. Вони також можуть надавати додаткову допомогу у виконанні шкільних завдань або проводити ігрові заходи, які навчають дітей чогось нового. Під час участі в цих програмах діти можуть знайти нових друзів і вчитися від інших. Від родин може вимагатися, щоб вони зареєстрували свою дитину або дотримувалися певних правил. Ці програми можуть бути безкоштовними або надаватися за додаткову плату. Деякі з цих програм навіть передбачають харчування дітей або допомогу із транспортуванням.

# Огляд програм

## Програми до або після шкільних занять

Програми до або після шкільних занять часто проводяться у школі чи поруч із нею або в межах території громад. Програми заохочують дітей різного віку вдосконалювати свої академічні, соціальні та емоційні навички. Кваліфіковані фахівці допомагають учням зі шкільними завданнями та іншими навичками. Іноді ці програми передбачають надання перекусів або харчування.

## Наставництво

Наставництво — це коли хтось допомагає іншій людині навчитися чомусь новому. Воно може здійснюватися у школі або громаді. Наставники — це особи, подібні до вчителів або тренерів. Вони допомагають учням у такій діяльності, як виконання шкільних завдань або набуття нових навичок. Наставниками можуть бути дорослі або інші учні, які навчаються в тому ж або старшому класі. Програми наставництва можуть допомогти дітям практикувати англійську мову та бути більш залученими до своєї громади. Наставництво розвиває комунікативні навички та надає додаткову підтримку дітям, а також заохочує їх почуватися добре у школі.

## Репетиторство

Репетитори схожі на наставників, але вони більше зосереджені на академічних предметах. Вони можуть навчати учнів індивідуально або в групах. Програми репетиторства пропонують учням допомогу у виконанні домашніх та шкільних завдань. Деякі програми репетиторства можуть допомогти у конкретних предметах, таких як англійська мова, математика, природничі науки та у багатьох інших.

Деякі громадські бібліотеки пропонують безкоштовну допомогу з виконанням домашніх завдань, репетиторство або інші програми для дітей та родин. Вони також можуть допомогти учням у віртуальному навчанні. Для того, щоб знайти громадську бібліотеку поблизу вас, відвідайте [веб-сайт Library Ohio](https://library.ohio.gov/using-the-library/find-an-ohio-library).

## Літні табори

Літні табори (або літні програми) проводяться під час літніх канікул. Вони допомагають дітям дізнаватися про різні речі та спілкуватися з іншими. Літні табори можуть бути зосереджені на академічних, культурних, фізичних заняттях або розвагах на природі. У деяких таборах учасники можуть залишатися на ніч або відвідувати парки, щоб мати більше простору для активних заходів і пізнання світу природи.

## Програми розвитку молоді

Програми розвитку молоді можуть відбуватися впродовж усього навчального року в межах місцевої громади. Програми зосереджені на тому, щоб допомогти дітям розвинути навички, необхідні їм відповідно до їхнього віку.

## Культурні програми

Культурні програми дозволяють учням дізнатися більше про свою та інші культури. Ці програми мають на меті допомогти учням зберегти свою культуру, вивчити мову та відчути залучення до своєї громади.

## Стажування

Програми стажування, зазвичай, пропонуються учням старших класів. Учні отримують досвід роботи та дізнаються про різні кар'єрні можливості. Ці програми можуть бути запропоновані школами, представниками бізнесу чи іншими громадськими організаціями. Зазвичай, учні повинні подати заявку і пройти відбір.

## Спортивні програми

Для учнів існують різноманітні спортивні команди. Ці команди можуть базуватися у громаді або школі.

## Волонтерські програми

Програми волонтерської допомоги дають дітям та молоді можливість позитивно впливати на життя у своїх громадах. Волонтери можуть брати участь у таких видах діяльності, як збір коштів, організація заходів, викладання, наставництво або робота над різними проектами для досягнення цілей програми. Ці програми зазвичай засновуються неприбутковими або громадськими організаціями, школами або державними установами. Вони відіграють вирішальну роль у мобілізації ресурсів та покращенні добробуту людей і громад, які мають потребу в цьому.

# Як знайти програми для своєї дитини?

Почніть з того, що розпитайте своїх друзів або членів родини, особливо якщо у них є діти. Ви також можете запитати їх, чи знають вони якісь громадські організації які б володіли інформацією щодо таких програм. Багато програм пропонуються громадськими організаціями. Лідери громад та організації, які співпрацюють із родинами (наприклад, соціальні служби, громадські бібліотеки, церкви і навіть лікарні), також можуть володіти інформацією щодо програм.

У своїй школі ви також можете дізнатися про те, які програми доступні для вашої дитини. Якщо ви не знаєте, з чого почати, запитайте будь-кого у школі, де навчається ваша дитина. У школі, де навчається ваша дитина, про різні програми для учнів можуть знати вчителі, соціальні працівники, шкільні консультанти або спеціалісти з родинних зв'язків.

Перегляньте [перелік наших організацій](https://education.ohio.gov/Topics/Student-Supports/English-Learners/AOEL/Family-Roadmap#:~:text=about%20using%20interpreters.-,Organizations%20List%C2%A0,-Resources%20in%20Ohio), щоб дізнатися більше про програми та громадські організації. Ви також можете поділитися цією інформацією з учителями та працівниками школи.

## Які питання я можу поставити, щоб дізнатися більше?

* Куди я можу звернутися, щоб дізнатися про позашкільні програми для моєї дитини?
* Які типи програм доступні поза школою для допомоги у навчанні моєї дитини?
* Куди я можу відвести свою дитину, щоб отримати допомогу з домашнім завданням?
* Як моя дитина може отримати допомогу у виконанні шкільних завдань? Як моя дитина може отримати допомогу з {insert subject area}?
* Які програми допомагають багатомовним учням, що вивчають англійську мову?
* Які програми надають інформацію із перекладом або забезпечують усних перекладачів для батьків і сімей?

# На що мені слід звернути увагу, щоб зрозуміти, чи підходить програма для моєї дитини?

Ви можете використати цей перелік запитань для допомоги у виборі програм для вашої дитини.

* Де саме проходить ця програма?
* Чи забезпечуєте ви транспортуванням? Чи існують інші варіанти транспортування?
* Коли проходитиме ця програма?
* Яка мета цієї програми?
* Як ця програма підтримує дітей у навчанні?
* Як ця програма допомагає учням, що вивчають англійську мову?
* Чи відчуватиме моя дитина безпечно і комфортно під час відвідування цієї програми? Чи відчуватиму я і моя сім'я себе комфортно під час участі у цій програмі?
* Чи потрібно мені платити за цю програму? Чи наявні доступні або недорогі варіанти?
* Чи є персонал достатньо відповідальним і турботливим?
* Чи має персонал кваліфікацію для надання підтримки та керівництва учням?
* Чи проводитиметься програма в чистому та безпечному місці?
* Чи відповідають заходи програми віку дитини?
* Чи в ній достатньо місця для всіх бажаючих?
* Чи надає програма доступ до комп'ютерів або іншого обладнання, яке може знадобитися моїй дитині?
* Чи передбачене надання перекусів або харчування?
* Як часто діти повинні відвідувати заняття? Що станеться, якщо моя дитина пропустить заняття?

Щоб дізнатися більше, відвідайте [сторінку позашкільної програми Colorin Colorado](https://www.colorincolorado.org/article/what-look-after-school-%20program).

# Як зареєструвати дитину у програму?

Ви можете запитати когось із учасників програми, як зареєструвати свою дитину. Деякі програми можуть вимагати від вас заповнення форм або надання інформації про вашу дитину або родину. Пам'ятайте, що ви можете запросити послуги усного перекладача або замовити переклад інформації на зручну для вас мову. Якщо програма надається школою, [то представники школи зобов'язані надавати інформацію родинам зручною для них мовою](https://education.ohio.gov/Topics/Student-Supports/English-Learners/AOEL/Family-Roadmap/Using-Interpreters).

## Під час реєстрації дитини:

* Підтвердьте інформацію щодо того, коли відбувається програма. Скажіть: «Дозвольте мені переконатися, що я маю правильну інформацію. Коли проводиться програма?»
* Перевірте, чи не переривається програма на час будь-яких конкретних свят або на якійсь період. Запитайте: «Чи закривається програма на якісь конкретны свята або періоди?»
* Повідомте представників програми, якщо у вашої дитини є алергія або особливі дієтичні обмеження. Скажіть: «У моєї дитини алергія на [вкажіть, на що саме]. Моя дитина не може їсти [вкажіть, в чому полягають її дієтичні обмеження]».
* Запитайте про те, що ви маєте зробити, якщо ваша дитина буде відсутньою. Запитайте: «Що мені робити, якщо моя дитина не зможе прийти?» З ким я можу зв'язатися або кому я можу зателефонувати?»
* Перевірте, чи потрібно вашій дитині приносити спеціальні матеріали або предмети. Запитайте: «Чи потрібно моїй дитині приносити певні предмети або матеріали для участі у програмі?»
* Збережіть контактну інформацію програми. Наприклад, номер телефону, веб-сайт або електронну адресу. Запитайте: «Де я можу отримати інформацію про те, з ким можна зв'язатися щодо цієї програми?»

# **Додаткові ресурси**

* Ви можете дізнатися більше з посібника NCELA Family Toolkit, обравши Розділ 3 “Other Educational Programs and Services for Your Child” (Інші освітні програми та послуги для вашої дитини) або Розділ 4 “Finding Extracurricular Activities for Your Child” (Пошук позашкільних занять для вашої дитини). Він доступний чотирма мовами (англійською, арабською, китайською та іспанською). <https://ncela.ed.gov/educator-support/toolkits/family-toolkit>
* The Children's Advocacy Project надає інформацію про позашкільні та літні програми в штаті Ohio. <https://cap4kids.org/columbus/after-school-camps>
* The Children's Advocacy Project надає інформацію та ресурси про програми в регіоні Central Ohio для дітей та сімей. <https://cap4kids.org/columbus/minority-and-immigration-services/resources-for-all-immigrants-and-refugees>
* Окрім безкоштовного доступу до книг, багато громадських бібліотек пропонують безкоштовну допомогу у виконанні домашніх завдань, репетиторстві, а також програми для дітей та родин. Вони також можуть допомогти учням у віртуальному навчанні та отриманні доступу до комп'ютерів, Інтернету й інших технологій, які можуть їм знадобитися. Щоб знайти громадську бібліотеку поблизу вас, відвідайте веб-сайт Library Ohio. <https://library.ohio.gov/using-the-library/find-an-ohio-library>

*Ці ресурси спрямовані на покращення академічної успішності, добробуту та перспектив щодо навчання у коледжі та побудови кар'єри для учнів штату Ohio, які володіють декількома мовами. Ресурси були створені завдяки спільним зусиллям між Ohio Department of Education and Workforce та Ohio State University's Center on Education and Training for Employment разом із спеціальною групою, що складається з захисників інтересів родин, громадських лідерів, персоналу шкільного округу та вчителів.*